

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة امحمد بوقرة بومرداس  
كلية الحقوق  
فرع اللغة العربية وآدابها

## ينظم:

ندوة في موضوع:

# مفهوم الرواية متعددة لأصوات، ميخائيل باختين الناقد الحوارية

يوم 20 أبريل 2017

## ديباجة

حظي باختين باهتمام كبير من قبل الدارسين العرب الذين ترجموا بعض أعماله من الروسية إلى العربية، ونذكر منهم: محمد البكري ويمنى العيد من خلال ترجمة كتاب "الماركسية وفلسفة اللغة"، ومحمد برادة الذي ترجم "الخطاب الروائي"، وفيصل درّاج الذي ترجم "الكلمة والرواية"، وفخري صالح الذي ترجم "المبدأ الحوارية".

وقد تلت هذه الترجمات قراءات عميقة لاستبصارات باختين النقدية، حول حقول معرفية أدبية وأخرى غير أدبية شملت التاريخ والأنثروبولوجيا وعلم النفس وغيرها من المصادر الفكرية المختلفة. وكانت نتيجة هذه القراءات فاتحة حوار نقدي تداوله الدارسون، تمّ من خلاله مناقشة نظريات باختين.

رأى باختين أن الرواية جنس أدبي غير منجز نظرا لسيرورتها المتجددة واللانهائية، وهي شكل لتعدّد الأصوات واللغات وتنوع الملفوظات والمواقف الإيديولوجية. فكّر باختين لا بالأفكار لا بوجهة النظر وبأشكال الوعي المتعددة الأصوات، وحاول أن يفهم كلّ رأي وأن يصوغه بطريقة حيث يعبر

عن إنسان كامل، كما يعبر في الوقت نفسه -إن كان بطريقة مغلقة- عن كامل عقيدته من ألفها إلى يائها.

وفي هذا السياق أدركنا أهمية مقولات باختين النظرية السابقة التي تتطافر جميعها لمقاربة الخطاب الروائي والبحث عن الأصوات المخبوءة فيه. وفي هذا السياق جاءت هذه الندوة

## المحاور العامة:

-الرواية والكرنفال

2-الرواية متعددة الأصوات

3-حوارية الرواية

4-باختين وعلم عبر اللسانيات

5-أسلوبية الرواية

6-اللغة والإيديولوجيا والمجتمع

## أهداف الندوة:

تهدف هذه الندوة إلى التعريف بجهود ميخائيل باختين النقدية حول الرواية متعددة الأصوات، وتقريب صورة هذا المفكر الروسي المثير للجدل لدى طلبة الماستر.

رئيسة الندوة: د/شهرزاد توفوتي

الجلسة الأولى برئاسة: د/نورة بعيو

المحاضرة الأولى بعنوان: الرواية جنس أدبي غير مكتمل، حقيقة الكرنفال. د/ شهرزاد توفوتي

المحاضرة الثانية بعنوان: آليات التعددية الصوتية وتمظهراتها في رواية البيت الأندلسي لواسيني الأعرج. د/نورة بعيو

المحاضرة الثالثة بعنوان: الدلالة المجتمعية للملفوظ عند ميخائيل باختين. أ/ وافية مربيبي

الجلسة الثانية برئاسة: د/فتيحة شفييري

المحاضرة الأولى بعنوان: تعدد الأصوات في رواية توابل المدينة لحميد عبد القادر. د/هدى عماري

المحاضرة الثانية بعنوان: المبدأ الحوارى عند ميخائيل باختين. أ/نجاه بوقزولة

المحاضرة الثالثة بعنوان: قراءة في كتاب الخطاب الروائى لميخائيل باختين. أ/ حسينة بو عاش

المحاضرة الرابعة بعنوان: الرؤيا الإيديولوجية في الرواية عند ميخائيل باختين. د/فاطمة بور